

Výzva k podání nabídek

Zadavatel:

Název: **Kraj Vysočina**

Právní forma: vyšší územně samosprávný celek

Sídlo: Žižkova 1882/57, 586 01 Jihlava

IČO: 70890749

DIČ: CZ70890749

Zastoupen: Mgr. Vítězslavem Schrekem, MBA, hejtnanem kraje

Adresa profilu zadavatele: https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html

Kontaktní osoba: Bc. Petr Bišof

Tel: +420 564 602 335, mobil: +420 734 690 043

E-mail: Bisof.P@kr-vysocina.cz

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA: Výpočetní technika 030

Výše uvedený zadavatel Vás vyzývá k podání nabídek ve výše uvedené veřejné zakázce zadávané dle § 141 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“). Veškeré podmínky plnění jsou vymezeny touto výzvou k podání nabídek, která zároveň obsahuje zadávací dokumentaci (dále jen „Výzva“), a které jsou přístupné na https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html.

1. Údaje o přístupu k zadávací dokumentaci

Zadávací dokumentace včetně všech příloh k zavedenému dynamickému nákupnímu systému „Dynamický nákupní systém na dodávky výpočetní techniky“ je uveřejněna v souladu s § 96 zákona na profilu zadavatele:

https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html.

2. Předmět veřejné zakázky a technické a obchodní podmínky

Předmětem veřejné zakázky je za zadavatelem specifikovaných obchodních podmínek dodávka výpočetní techniky, jejíž výčet včetně specifikace a požadovaného množství je uveden v příloze č. 1 Výzvy.

Klasifikace předmětu veřejné zakázky je vymezena CPV kódy, které jsou uvedeny u jednotlivých položek výpočetní techniky uvedených rovněž v příloze č. 1 Výzvy.

Podrobnou definici předmětu veřejné zakázky stanoví níže uvedené technické podmínky a obchodní podmínky, které jsou součástí Výzvy.

Výzva obsahuje v souladu se zákonem obchodní podmínky, které se mají stát obsahem smluvního ujednání s účastníkem zadávacího řízení. Obchodní podmínky stanovené Zadavatelem pro toto zadávací řízení jsou pro účastníka zadávacího řízení závazné a nemohou být žádným způsobem měněny (vyjma doplnění identifikačních údajů dodavatele a jeho bankovního účtu a nabídkové ceny). Obchodní podmínky jsou ve formě kupní smlouvy přílohou č. 2 Výzvy.

Zadavatel má právo před uzavřením kupní smlouvy vyloučit některé položky ze seznamu výpočetní techniky z přílohy č. 1 Výzvy, a to především v případě, že nebude uvolněna platba poskytovatele prostředků zadavateli nebo zadavatel nebude mít dostatek finančních prostředků. Nelze proto v tomto případě uplatňovat nárok na náhradu škody, ani jinou sankci.

Technické podmínky jsou obsaženy v příloze č. 1 Výzvy.

V případě, že technické podmínky jsou stanoveny prostřednictvím přímého nebo nepřímého odkazu na určité dodavatele nebo výrobky, nebo patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu, zadavatel umožňuje nabídnout rovnocenné řešení, což uvádí v technických podmínkách u každého takového odkazu. Rovnocenné řešení uvede účastník zadávacího řízení do přílohy kupní smlouvy včetně ceny podle způsobu stanoveného v bodě 5 Výzvy.

Platební podmínky předepsané zadavatelem pro tuto veřejnou zakázku jsou podrobně obsaženy v obchodních podmínkách (viz příloha č. 2 Výzvy) a účastník zadávacího řízení ve své nabídce musí ustanovení uvedená v obchodních podmínkách respektovat.

Zadavatel nebude poskytovat žádné zálohy.

Překročení nabídkové ceny je možné pouze v případě, že v období mezi předložením nabídky účastníka zadávacího řízení, jehož nabídka byla vyhodnocena jako nejvhodnější, a uzavřením kupní smlouvy na plnění předmětu veřejné zakázky dojde k zákonným změnám sazeb DPH. V takovém případě bude nabídková cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době uzavření kupní smlouvy, přičemž nabídková cena, tj. celková cena bez DPH nesmí být překročena.

Dojde-li k zákonné změně sazeb v průběhu plnění veřejné zakázky, upraví se DPH podle nové výše sazeb. Základním hodnotícím kritériem je výše nabídkové ceny bez DPH, pak změna sazby nemá na výši nabídkové ceny vliv. Nabídková cena, tj. celková cena bez DPH nesmí být překročena.

3. Vysvětlení, změna nebo doplnění zadávací dokumentace

3.1 Vysvětlení zadávací dokumentace

Dodavatelé jsou oprávněni podle § 98 odst. 3 zákona písemně požadovat po zadavateli vysvětlení zadávací dokumentace.

Žádosti se podávají v českém nebo slovenském jazyce prostřednictvím profilu zadavatele.

Zadavatel zadávací dokumentaci vysvětlí postupem podle § 98 zákona včetně zveřejnění přesného znění žádosti bez identifikace dodavatele.

3.2 Změna nebo doplnění zadávací dokumentace

Zadavatel případnou změnu nebo doplnění zadávací dokumentace provede v souladu s § 99 zákona.

4. Lhůta pro podání nabídek a způsob podání nabídek, podmínky a požadavky na zpracování nabídek, zadávací lhůta, otevírání nabídek

Lhůta pro podání nabídek: do 12. 8. 2024, 10:00 hodin

Elektronická adresa pro podání nabídek:

https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html

Nabídky je možné předkládat pouze elektronicky dle § 138 odst. 1 zákona pomocí elektronického nástroje dostupného na

https://ezak.kr-vysocina.cz/profile_display_111.html.

Účastník zadávacího řízení použije pro zpracování své nabídky kupní smlouvu dle přílohy č. 2 Výzvy, ve kterých vyplní požadované informace, tj. identifikační údaje dodavatele, jeho bankovní účet, a doplní k nim přílohu - seznam výpočetní techniky včetně jejich specifikace a požadovaného množství.

Přílohu kupní smlouvy převeze dodavatel z přílohy č. 1 Výzvy, a to tak, že v souboru vyplní u každé položky – jednotkovou cenu za položku bez DPH/výši DPH/s DPH a celkovou cenu za položku bez DPH/výši DPH/s DPH. Dále pak dodavatel uvede celkovou nabídkovou cenu (za všechny položky) bez DPH/výši DPH/s DPH.

Dodavatel uvede obchodní název a popis nabízeného řešení.

Za důvěrné se podle § 218 zákona považují údaje nebo sdělení, které dodavatel poskytl zadavateli v zadávacím řízení a označil je jako důvěrné. Zadavatel neposkytne podle zákona o svobodném přístupu k informacím,

- a) do ukončení zadávacího řízení informace, které se týkají obsahu nabídek a osob, které se podílejí na průběhu zadávacího řízení,
- b) důvěrnou informaci; to neplatí pro informace, které má zadavatel povinnost podle tohoto zákona uvést ve zprávě o hodnocení, oznámení o výběru dodavatele, výsledku posouzení splnění podmínek účasti vybraného dodavatele nebo v písemné zprávě zadavatele.

Zadavatel nemusí uveřejnit informaci podle zákona, pokud by její uveřejnění znamenalo porušení jiného právního předpisu nebo by bylo v rozporu s veřejným zájmem, nebo by mohlo porušit právo dodavatele na ochranu obchodního tajemství nebo by mohlo ovlivnit hospodářskou soutěž.

Zadavatel v této souvislosti doporučuje označit důvěrné informace a obchodní tajemství již při podání nabídky, jinak se účastník zadávacího řízení vystavuje riziku, že zadavatel nebude s jeho právy včas seznámen.

Zadavatel si vyhrazuje, že si od vybraného dodavatele může před uzavřením smlouvy na základě výzvy vyžádat dokumenty v souladu s ust. § 122 odst. 3 a 4 ZZVZ.

Zadavatel nestanovuje zadávací lhůtu.

V souladu s § 42 odst. 1 zákona se komise pro otevírání nabídek při zadávání veřejné zakázky v dynamickém nákupním systému neustanovuje. Otevírání nabídek provede zadavatel. Jelikož nabídky mohou být doručeny výhradně elektronickými prostředky, otevírání obálek se nekoná za přítomnosti účastníků zadávacího řízení.

5. Pravidla pro hodnocení nabídek podle § 115 zákona, požadavek na způsob zpracování nabídkové ceny

V souladu s § 42 odst. 1 zákona se hodnotící komise pro posouzení a hodnocení nabídek při zadávání veřejné zakázky v dynamickém nákupním systému neustanovuje. Posouzení a hodnocení nabídek (prostřednictvím automatické metody hodnocení) provede zadavatel.

Zadavatel posoudí podmínky účasti v zadávacím řízení podle § 37 zákona. Zadavatel rovněž podle § 113 zákona posoudí, zda některá nabídka neobsahuje mimořádně nízkou nabídkovou cenu.

Účastníka zadávacího řízení, jehož nabídka při posuzování nabídek nesplnila výše uvedené hlediska, zadavatel v souladu s § 48 zákona vyloučí. Zadavatel odešle bezodkladně účastníkovi zadávacího řízení oznámení o jeho vyloučení s odůvodněním.

Nabídky budou hodnoceny podle jejich ekonomické výhodnosti v souladu s § 114 zákona. Zadavatel hodnotí ekonomickou výhodnost podle nejnižší nabídkové ceny. Pořadí nabídek Zadavatel stanoví podle výše celkové nabídkové ceny za předmět plnění této veřejné zakázky bez DPH, přičemž jako nejvhodnější nabídka v pořadí bude hodnocena nabídka s nejnižší nabídkovou cenou.

Nabídková cena bude v souladu s tabulkou, která tvoří přílohu č. 1 Výzvy, v nabídce uvedena v české měně za jednotkovou cenu za položku bez DPH/výši DPH/s DPH a celkovou cenu za položku bez DPH/výši DPH/s DPH. Dále pak dodavatel uvede do tabulky celkovou nabídkovou cenu (za všechny položky) bez DPH/výši DPH/s DPH.

Zadavatel upozorňuje, že u žádné z položek nesmí být překročena maximální přípustná jednotková cena bez DPH, která je uvedena pro každou položku v příloze č. 1 Výzvy. V případě překročení maximální přípustné jednotkové ceny u některé z položek bude nabídka takového účastníka zadávacího řízení vyřazena a účastník zadávacího řízení vyloučen ze zadávacího řízení.

Účastník zadávacího řízení doloží svoji nabídkovou cenu tak, že vyplní tabulku/-y, která je uvedena/které jsou uvedeny v příloze č. 1 Výzvy.

Nabídková cena musí být cenou pevnou a nejvýše přípustnou za daný předmět veřejné zakázky, nezávislou na změně podmínek v průběhu realizace veřejné zakázky. Nabídková cena musí být stanovena i s přihlédnutím k vývoji cen v daném oboru včetně vývoje kurzu české měny k zahraničním měnám až do doby ukončení předmětné zakázky. Nabídková cena musí obsahovat veškeré nutné náklady k řádné realizaci předmětu veřejné zakázky.

V případě rovnosti nabídkových cen bude jako nejvýhodnější vyhodnocena nabídka, která byla podaná dříve.

6. Informace o tom, v jakém jazyce může být nabídka podána

Nabídka bude podána v českém nebo slovenském jazyce.

Přílohy:

č. 1 – Technická a množstevní specifikace

č. 2 – Kupní smlouva

.....
Mgr. Vítězslav Schrek, MBA
hejtman Kraje Vysočina
elektronicky podepsáno

DNS IT3 030

Příloha č. 1 Výzvy - Technická a množstevní specifikace

Číslo	Název předmětu	CPV kód	Požadavky na provedení (minimální technická specifikace) *	Nabízený produkt**	Celkový požadovaný počet kusů	Měrná jednotka	Maximální přípustná jednotková cena (1 ks) bez DPH ***	Sazba DPH v %	Jednotková cena za MJ bez DPH	Výše DPH za MJ (v Kč)	Jednotková cena za MJ včetně DPH	Celková cena za položku bez DPH	Výše DPH (v Kč)	Celková cena za položku včetně DPH
1	Laserová tiskárna	30232110-8	viz List1		1	ks	90 500,00 Kč	21		- Kč	- Kč	- Kč	- Kč	- Kč

Celková nabízená cena:

bez DPH: - Kč

výše DPH: - Kč

s DPH: - Kč

* zadavatel umožňuje nabídnout rovnocenné řešení. Rovnocenné řešení uvede účastník zadávacího řízení do přílohy kupní smlouvy (do samostatného sloupce, který vytvoří) včetně ceny podle způsobu stanoveného v bodě 5 Výzvy.

** účastník zadávacího řízení uvede obchodní název a popis nabízeného řešení

*** zadavatel upozorňuje, že se jedná o cenu, která nesmí být překročena. V případě překročení maximálně přípustné jednotkové ceny bude nabídka takového účastníka zadávacího řízení vyřazena a účastník zadávacího řízení vyloučen ze zadávacího řízení

Druh dodávky	Laserové tiskárny
CPV kód	30232110-8
Popis	Minimální požadované vlastnosti
Barva	Laserová barevná
Formát	A6, A5, A4, A3, jiný, obálky
Rozhraní	ethernet 10/100/1000, USB 2.0
Tisk	možnost tisku na papír gramáže až 256 g/m ² ze všech kazet možnost tisku na papír formátu A6 z kazety možnost potisku obálek z kazety možnost tisku na dlouhé papíry (bannery) délky minimálně 1,1 m a šířky 297 mm možnost přímého tisku Microsoft Office dokumentů z USB flash disku (minimálně formáty DOCX, XLSX, PPTX) 100% rychlost při duplexním tisku 30 str/min jednostranně a také 30 str/min oboustranně automatický duplexní tisk formátu A6S-SRA3 a gramáže až 256 g/m ² podpora přímého tisku PDF 1.7 z USB carbon print - obdoba tisku na propisovací papír, kdy se stejný dokument vytiskne z různých zásobníků možnost nainstalovat jediný univerzální tiskový ovladač pro všechny zařízení
Sken	barevný scanner skenování do emailu, složky SMB, FTP formáty skenování PDF, JPEG, TIFF
Funkce	tisk, kopírování, sken minimálně 8 GB paměti RAM SSD disk bez pohybujících se mechanických částí s minimální kapacitou 250 GB doba zahřívání do 15 s osvětlení výstupní přihrádky na papír minimálně 10 palcový vícedotykový kapacitní displej ovládání stroje podobné jako na mobilu či tabletu (netřeba znovu zaškolovat uživatele) možnost dlaždicového zobrazení na ovládacím panelu (snižuje se počet klepnutí) haptická (vibrační) odezva při doteku displeje displej s možností náklonu minimálně 85°, aby jej bylo možné ovládat i z invalidního vozíku duplexní kopírování a skenování kopírování - zvětšování a zmenšování 25-400% v krocích 0,1% ruční podavač velkokapacitní zásobník na min. 2500 listů + minimálně 2 ks univerzálních zásobníků papíru do velikosti A3 s kapacitou minimálně 500 listů www administrační prostředí (včetně správy počítačů a kódů) UW podpora pro připojení terminálu SafeQ
Příslušenství	stolek pod tiskárnu
Sada plnohodnotných tonerů	ANO, výtežnost tonerů 28000 stránek +- 10 %
Dodání, montáž a zaškolení na místě určeném kupujícím	ANO
Záruka a podpora	běžná záruka 24 měsíců
Zboží nebude použité ani repasované	

Kupní smlouva

uzavřená podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen občanský zákoník)

I. Smluvní strany

1. kupující:

Obchodní akademie Dr. Albína Bráfa, Hotelová škola a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky Třebíč

sídlo: Sirotčí 63/4, 67401 Třebíč

IČO: 66610699

zastoupen: Mgr. Novák Kamil (ředitel příspěvkové organizace)

kontaktní osoba: Ing. Kubíček Jan tel.: +420 733 620 292

email: kubicek@oahstrebic.cz

(dále jen jako „**kupující**“)

a

2. prodávající:

firma:

sídlo:

IČO:

DIČ:

Jednající:

Zapsán v obchodním rejstříku vedeném , oddíl , vložka

kontaktní osoba: tel.:

email:

(dále jen jako „**prodávající**“)

II. Úvodní ustanovení

Podkladem pro uzavření této kupní smlouvy je vybraná nabídka prodávajícího, který se umístil v zadávacím řízení na uzavření této kupní smlouvy na prvním místě. Zadávací řízení na uzavření této kupní smlouvy bylo uveřejněno v elektronickém nástroji pro zadávání veřejných zakázek dne 16. 10. 2023 pod evidenčním číslem Z2023-045974.

III. Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem plnění této smlouvy je závazek prodávajícího dodat kupujícímu výpočetní techniku specifikovanou v příloze č. 1 této smlouvy (dále jen „zboží“) – tzn. závazek prodávajícího odevzdat kupujícímu zboží, které je předmětem koupě a umožnit mu nabytí vlastnického práva k němu a současně závazek kupujícího zboží převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu. Zboží musí být nové, nepoužívané.
2. Účelem této smlouvy je nákup výpočetní techniky pro Kraj Vysočina a zřizované příspěvkové organizace.

IV.

Kupní cena

1. Prodávající se zavazuje dodat zboží dle této smlouvy kupujícímu za nabídkovou cenu vzešlou z veřejné zakázky. Kupní cena jednotlivých položek zboží je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy, a to na základě vybrané nabídky prodávajícího v zadávacím řízení uvedeném v čl. II. této smlouvy.
2. Kupní cena obsahuje veškeré náklady prodávajícího spojené s plněním dle této smlouvy, jako je dopravné, balné, pojištění atd.
3. K ceně se připočte DPH podle právního předpisu platného v době plnění.

V.

Dodací podmínky

1. Místem plnění je sídlo kupujícího uvedené v čl. I této smlouvy, místnost určí kupující. Dopravu zboží do místa plnění zajišťuje prodávající na své náklady a na své nebezpečí. Doba plnění pro zboží je nejpozději do 30 dnů od data zveřejnění této smlouvy v informačním systému veřejné správy - Registru smluv. Osobou oprávněnou převzít zboží za kupujícího je Ing. Kubíček Jan, tel.: +420 733 620 292, email: kubicek@oahstrebic.cz. Prodávající je povinen kontaktní osobě kupujícího sdělit informaci o dni a hodině předání zboží nejméně jeden pracovní den předem, a to emailem nebo telefonicky.
2. Kupující nabývá vlastnické právo ke zboží po jeho převzetí a potvrzení dodacího listu oprávněnou osobou kupujícího. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku na dodané zboží v délce 24 měsíců ode dne dodání zboží (záruční lhůta), pokud není v technických specifikacích uvedena lhůta delší. Tato záruka začne běžet ode dne potvrzení dodacího listu kupujícím. Jakoukoliv reklamaci plnění musí kupující uplatnit nejpozději poslední den záruční lhůty.
3. Prodávající je povinen v záruční době odstranit vady zboží v místě určeném kupujícím na území Kraje Vysočina. Servisní podpora musí být zajištěna osobami určenými k tomu výrobcem zboží.

VI.

Platební podmínky

1. Kupující se zavazuje za jím převzaté zboží zaplatit kupní cenu, a to řádně a včas, v souladu s podmínkami uvedenými v této smlouvě. Kupní cena bude hrazena bezhotovostním převodem na účet prodávajícího, číslo účtu:
2. Cena zboží je splatná na základě fakturace prodávajícího provedené po dodání zboží. Prodávající se zavazuje doručit kupujícímu fakturu nejpozději do 3 pracovních dnů od dodání zboží kupujícímu. Na faktuře bude uváděna cena pro položky zboží dle funkčních celků, DPH bude uvedeno odděleně od kupní ceny. Dle dohody smluvních stran je splatnost faktury 30 dnů od jejího doručení kupujícímu.
3. Prodávající se zavazuje, že faktura bude obsahovat všechny náležitosti stanovené platnou a účinnou právní úpravou. Pokud faktura nebude obsahovat všechny zákonem stanovené náležitosti, je kupující oprávněn ji prodávajícímu vrátit. Prodávající je pak povinen vystavit novou fakturu se všemi náležitostmi a novou lhůtou splatnosti. Kupující v takovém případě není v prodlení s placením kupní ceny.
4. V případě, kdy prodávající je plátcem DPH,
 - úhrada za plnění z této smlouvy bude realizována bezhotovostním převodem na účet prodávajícího, který je správcem daně (finančním úřadem) zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu ustanovení § 98 zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“).
 - pokud se po dobu účinnosti této smlouvy prodávající stane nespolehlivým plátcem ve smyslu ustanovení § 106a zákona o DPH, smluvní strany se dohodly, že kupující uhradí DPH za zdanitelné plnění přímo příslušnému správci daně. Kupujícím takto

provedená úhrada je považována za uhrazení příslušné části smluvní ceny rovnající se výši DPH fakturované prodávajícím.

VII.

Smluvní pokuta

1. V případě prodlení prodávajícího s plněním dle této smlouvy je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové ceny zboží, a to za každý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty se prodávající nezavazuje povinnosti splnit závazek přijatý touto smlouvou.
2. V případě prodlení kupujícího s úhradou řádně vystavené a doručené faktury je kupující povinen uhradit prodávajícímu úrok z prodlení dle platné a účinné právní úpravy.
3. Smluvní pokuta nebo úrok z prodlení jsou splatné ve lhůtě 30 dnů ode dne doručení vyúčtování o smluvní pokutě nebo úroku z prodlení druhé smluvní straně.

VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Prodávající přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnými řádně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Pokud se prodávající dostane do úpadku, je kupující oprávněn vypovědět smlouvu. Vypovědní lhůta činí 14 dnů ode dne doručení vypovědi.
4. Prodávající nesmí zastavit smlouvu či její část (ručit smlouvou nebo právy ze smlouvy), ani jinak omezit či modifikovat práva a povinnosti kupujícího vyplývající ze smlouvy. V případě, že tak prodávající učiní a třetí strana tato práva uplatní, zaniká tato smlouva bez dalšího.
5. Pokud se prodávající stane subjektem ve smyslu ustanovení článku 5k **Nařízení rady č. 833/2014 v aktuálním znění**, kupující je oprávněn od smlouvy odstoupit v okamžiku, kdy mu bude tato skutečnost známa. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení prodávajícímu.
6. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 – Technická a množstevní specifikace.
7. Tato smlouva byla sepsána určitě a srozumitelně na základě pravdivých údajů a po vzájemné dohodě smluvních stran na základě jejich vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní a nikoliv za jednostranně nevýhodných podmínek, což potvrzují svými podpisy.
8. Právní vztahy mezi kupujícím a prodávajícím se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Smluvní strany se dohodly, že na práva a povinnosti založené touto smlouvou nebo v souvislosti s ní se nepoužije Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. 4. 1980.
9. Tato smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
10. Prodávající výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy včetně podpisů, přílohy a případných dodatků v informačním systému veřejné správy - Registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinnost dle § 5 odst. 2 zákona o registru smluv splní kupující.

V, dne

V, dne

.....
kupující

.....
prodávající